



EKO0NB385-01
08/2025
NB385 Rev 2

NO: Bruksanvisning for nøkkelkortbryter EN: User guide for key card switch

RS16/1/2/6 NK PH, Art.nr EKO04448, EKO30116



NO

Elko nøkkelkortbryter kan betjenes med et nøkkelkort. Bryteren kan brukes som hovedbryter eller signalgiver, eller som en kombinasjon av disse.

Bruksområder: Hotellrom, sykehus, institusjoner, kontorer, skipslugarer osv.

Bryteren har innebygget lys og er merket: CARD.

NB På grunn av korte avstander inne i bryteren, må alle tilkoblinger betraktes som strømførende 230V dersom én av tilkoblingene er 230V strømførende.

EN

Elko key card switches can be operated with a key card. The switch can be used as a main switch, a signal sender or as both.

Usage areas: hotel rooms, ships cabins, hospitals, institutions, offices etc.

The switch has a built-in light source, and is marked: "CARD".

NOTE Due to small space and short distances in the switch; if ONE connection is 230V, ALL connections must be considered as live 230V connections.

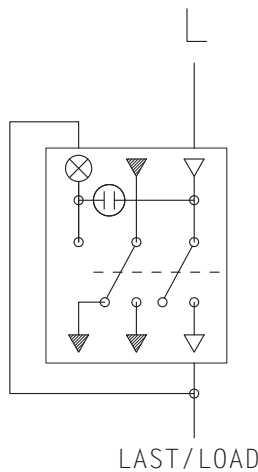
Tekniske data:

Data for bryteren: 230 V, 50 Hz, 10 A.
Data for lyset i bryteren: Glimlampe 230 V AC, strømførbruk 1 mA.
Hvis det kun skal benyttes 24 V styresignal, kan glimlampen byttes til en 24 V variant (EKO09984).

Technical data:

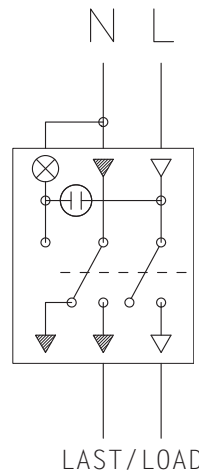
Switch: 230 V, 50 Hz, 10 A
Built-in light source: Glim lamp 230 V AC, power consumption 1 mA. If the control signal to be used is 24 V, the glim lamp can be changed to a 24 V version (EKO09984).

Koblingseksempler / Wiring diagram:



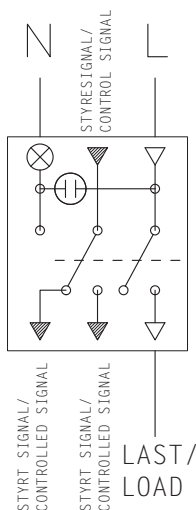
1-polt brudd.
Lys i bryteren når kortet er ute.

1-pole.
Switch light when card is extracted.



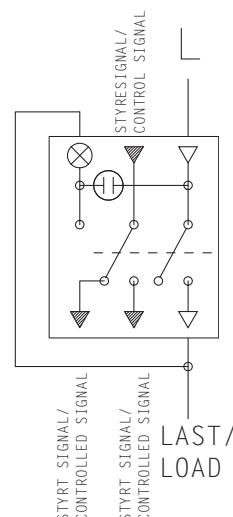
2-polt brudd.
Lys i bryteren med eller uten kort

2-pole.
Switch light with or without card.



1-polt brudd.
Lys i bryteren når kortet er ute.
Separat vender for styresignal.

1-pole.
Switch light when card is extracted.
Separate reverser for Control signal.



1-polt brudd. Lys i bryteren med eller uten kort.
Separat vender for styresignal.

1-pole. Switch light with or without card.
Separate reverser for Control signal.

⚠️ ⚠️ FARE / DANGER

FARE FOR ELEKTRISK STØT, EKSPLOSJON ELLER OVERLEDNING

Elektroinstallasjonen kan kun utføres av foretak registrert i Elvirksomhetsregisteret. Foretaket må ha inngående kunnskap innen følgende områder:

- Tilkobling til strømnnett
- Tilkobling av elektriske enheter
- Innstallering av elektriske kabler
- Sikkerhetsstandarder, normer, lokale regler og reguleringer.

Hvis denne instruksen ikke overholdes kan det medføre fare for liv og helse.

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

Electrical installation must be carried out only by skilled professionals.

Skilled professionals must prove profound knowledge in the following areas:

- Connecting to installation networks
- Connecting several electrical devices
- Laying electric cables
- Safety standards, local wiring rules and regulations

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

Schneider Electric Industries SAS

35 rue Joseph Monier | FR-92500 Rueil-Malmaison
elko.no/contact



EKO0NB385-01
08/2025
NB385 Rev 2

SV: Bruksanvisning för nyckelkortbrytare

FI: Korttikiytkimen asennusohje

RS16/1/2/6 NK PH, Art.nr EKO04448, EKO30116



SV

Elko nyckelkortbrytare kan betjänas med ett nyckelkort. Brytaren kan användas som huvudbrytare, eller signalgivare eller som en kombination av dessa.

Användningsområden: hotellrum, sjukhus, institutioner, kontor, fartygshytter osv.

Brytaren har inbyggt ljus och är märkt: CARD.

OBS På grund av korta avstånd inne i brytaren, måste alla anslutningar betraktas som strömförande 230V om en av anslutningarna är 230V ansluten.

Tekniska data:

Data för brytaren: 230 V, 50 Hz, 10 A.
Data för ljuset i brytaren: Glimmlampa 230 V AC, strömförbrukning 1 mA. Det finns också möjlighet att byta glimmlampa till 24V variant (EKO09984) om bara styrsignal 24V skall användas.

FI

ELKOn korttikiytkin toimii avainkortilla. Korttikiytkintä voidaan käyttää pääkytkimenä tai ohjauskytkimenä, tai niiden yhdistelmänä.

Käyttöalueita: Hotellihuoneet, sairaalat, laitokset, konttorit, hytit jne.

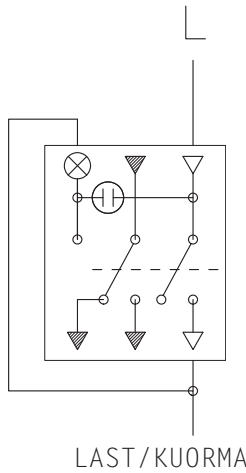
Kytkimessä on sisäänrakennettu valo ja se on merkitty: CARD.

Huom Kytkimen sisällä olevien lyhyiden etäisyyksien takia, luokitellaan kaikki liittimet jännitteisiksi (230V) mikäli yhteen liittimeen on kytketty 230V jännite.

Tekniset Tiedot:

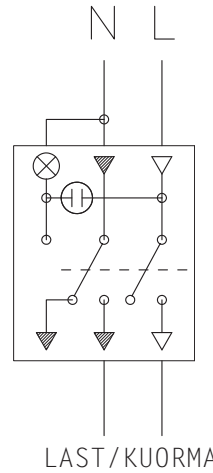
Kytkimen tiedot: 230 V, 50 Hz, 10 A.
Sisäänrakennetun valon tiedot: Hohtolamppu 230 V AC, virrankulutus 1 mA. 24 V skall användas.a.

Kopplingsexempel / Kytchentäesimerkit:



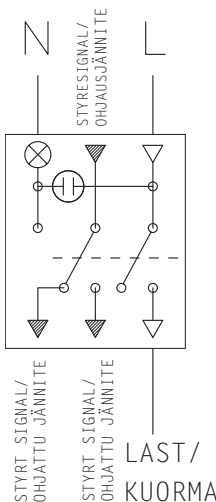
1-polig
Ljus i brytaren när kortet är ur.

1-nap kytkentä.
Kytkimessä oleva valo palaa kun kortti vedetään pois.



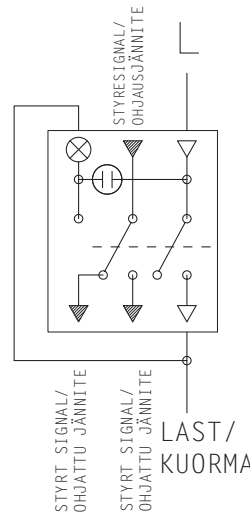
2-polig
Ljus i brytaren med eller utan kort.

2-nap kytkentä.
Kytkimessä oleva valo palaa jatkuvasti.



1-polig
Ljus i brytaren när kortet är ur.
Separat vxl. kontakt för styrsignal.

1-nap kytkentä.
Kytkimessä oleva valo palaa kun kortti vedetään pois. Erillinen kytkin ohjaussignaalia varten.



1-polig
Ljus i brytaren med eller utan kort. Separat vxl. kontakt för styrsignal.

1-nap kytkentä. Kytkimessä oleva valo palaa jatkuvasti. Erillinen kytkin ohjaussignaalia varten.

⚠️ ⚠️ FARA / VAARA

RISK FÖR ELEKTRISK STÖT, EXPLOSION ELLER LJUSBÅGE

Av säkerhetsskäl skall installation endast utföras av utbildad personal.
Utbildad personal skall uppvisa djupt kunnande inom följande områden:

- Anslutning till installationsnätverk
- Anslutning till flera elektriska apparater
- Dragnings av elkablar
- Säkerhetsstandarder samt lokala kabeldragningsföreskrifter och -regler.

Om dessa instruktioner inte åtföljs kan det resultera i allvarliga skador eller dödsfall.

SÄHKÖISKUN, RÄJÄHDYKSEN TAI VALOKAARIPURKAUKSEN VAARA

Sähköasennustöitä saa tehdä vain ammattilainen, jolla on sähkötyihin vaadittava lupa ja pätevyys. Pätevien ammattilaisten on osoitettava syvällistä tietämystä seuraavilta alueilta:

- kiinteään sähköverkkoon kytkeminen
- sähkölaiteasennukset
- sähkökaapeleiden asentaminen
- turvallisuusstandardit ja paikalliset johdotussäännöt ja -määräykset

Ohjeiden huomiotta jättäminen aiheuttaa vakavan vamman tai hengenvaaran.

Schneider Electric Industries SAS

35 rue Joseph Monier | FR-92500 Rueil-Malmaison
elko.no/contact



EKO0NB385-01
08/2025
NB385 Rev 2